DC
BLACK LABEL
AGES 17+
INFINITY COMICS
SWEET TOOTH
EL REGRESO
1
DE 6
JEFF LEMIRE
con JOSÉ VILLARRUBIA
ASH GB WILLIAMS · CHICO BESTIA · AARHVS

SWEET TOOTH

EL REGRESO

CAPITULO UNO

JEFF LEMIRE
CREADOR, ESCRITOR, ARTISTA

JOSÉ VILLARRUBIA
COLORISTA

STEVE WANDS
ROTULISTA

LEMIRE Y VILLARRUBIA
PORTADA PRINCIPAL

JIM LEE Y ALEX SINCLAIR
PORTADA VARIANTE

AMEDEO TURTURRO
EDITOR

ASH GB WILLIAMS
TRADUCTOR

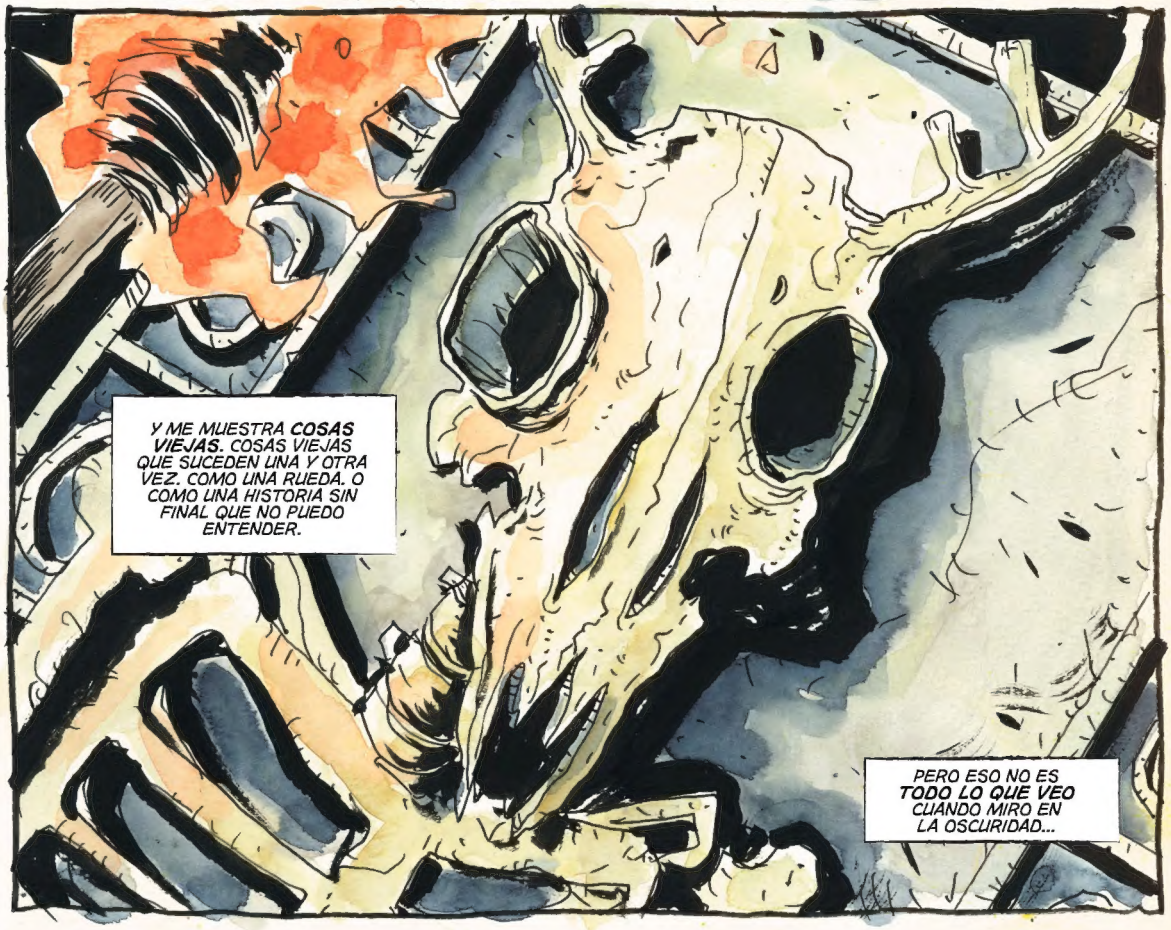
CHICO BESTIA
CORRECTOR

AARHVS
EDICIÓN DIGITAL

DC BLACK LABEL

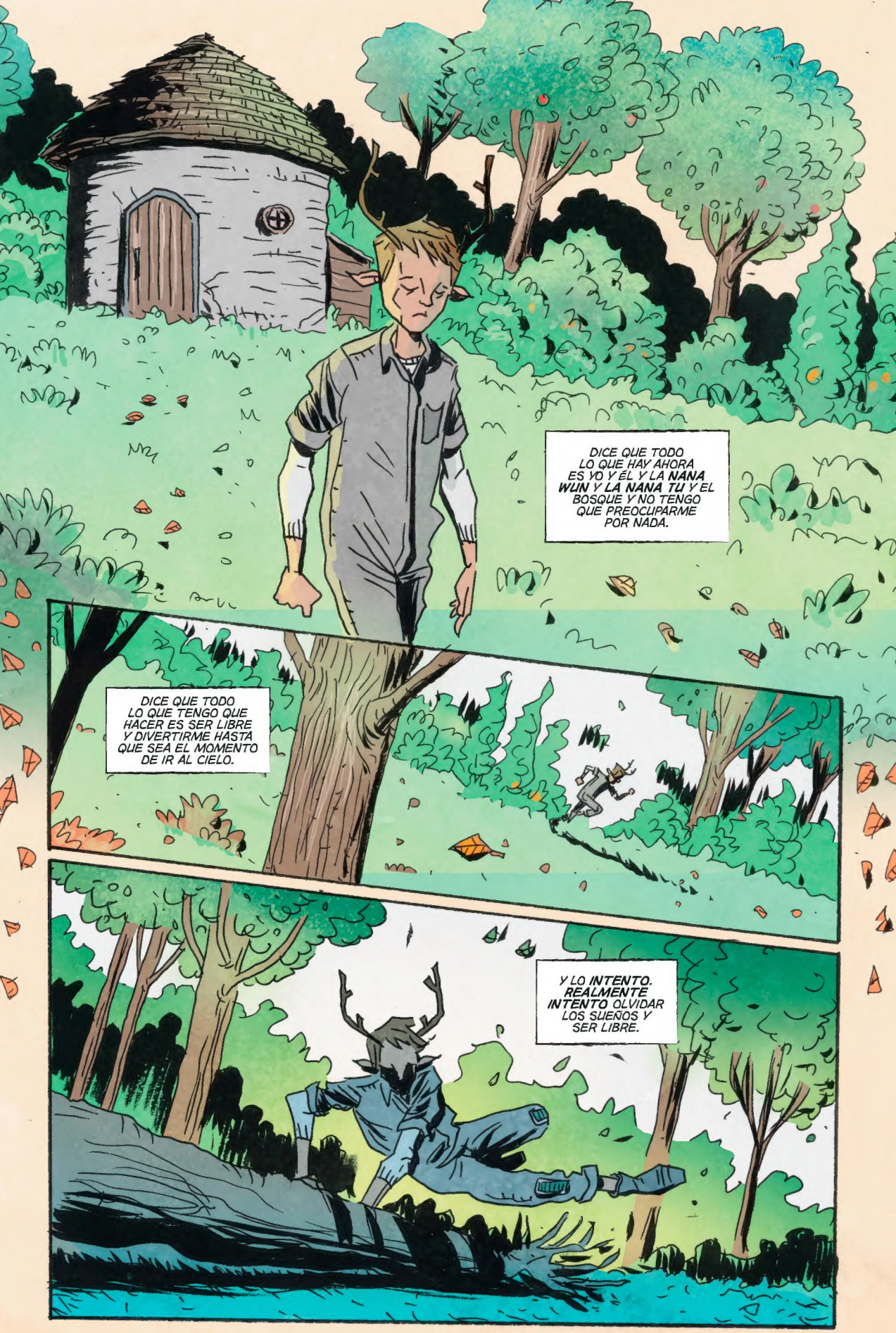
300 AÑOS DESPUÉS...

HAY OSCURIDAD. OSCURIDAD **REAL.** Y DURANTE MUCHO, MUCHO TIEMPO NO VEO **NADA.**



YO TAMBIÉN VEO **SU CARA.**
EL **GRAN HOMBRE.** ME ESTÁ MIRANDO CON ESOS OJOS FRÍOS.
Y CORRO. CORRO MÁS RÁPIDO DE LO QUE PENSÉ QUE PODRÍA PORQUE SÉ QUE HAY **FUEGO,** Y EL INFIERNO, Y COSAS MALAS DETRÁS DE MÍ.
Y **ÉL** TAMBIÉN ESTÁ AHÍ ATRÁS. ACERCÁNDOSE CADA VEZ MÁS, NO IMPORTA LO RÁPIDO QUE VAYA.

EL PADRE ME DIJO QUE NO ES REAL. DIJO QUE SON SOLO PESADILLAS.
LE DIGO QUE ES **MÁS QUE SUEÑOS** PORQUE NO VIENEN SOLO DE NOCHE. PERO NO ME ESCUCHA.
EL PADRE DICE QUE SOY EL **ÚLTIMO** Y QUE SOY **ESPECIAL** Y A VECES ESO SIGNIFICA QUE TENGO SUEÑOS ESPECIALES.
EL PADRE DICE QUE SI REZO MUCHO LOS SUEÑOS SE IRÁN.


DICE QUE TODO LO QUE HAY AHORA ES YO Y ÉL Y LA **NANA WUN** Y **LA NANA TU** Y EL BOSQUE Y NO TENGO QUE PREOCUPARME POR NADA.
DICE QUE TODO LO QUE TENGO QUE HACER ES SER LIBRE Y DIVERTIRME HASTA QUE SEA EL MOMENTO DE IR AL CIELO.
Y LO **INTENTO. REALMENTE INTENTO** OLVIDAR LOS SUEÑOS Y SER LIBRE.

PERO ÚLTIMAMENTE ES CADA VEZ MÁS DIFÍCIL DIVERTIRSE. CADA VEZ ES MÁS DIFÍCIL JUGAR Y FINGIR. PUEDO SENTIR QUE ALGO ESTÁ **CAMBIANDO** EN MI INTERIOR Y NO ME GUSTA.

DESEARÍA SER PEQUEÑO OTRA VEZ. NO QUIERO LOS SUEÑOS.

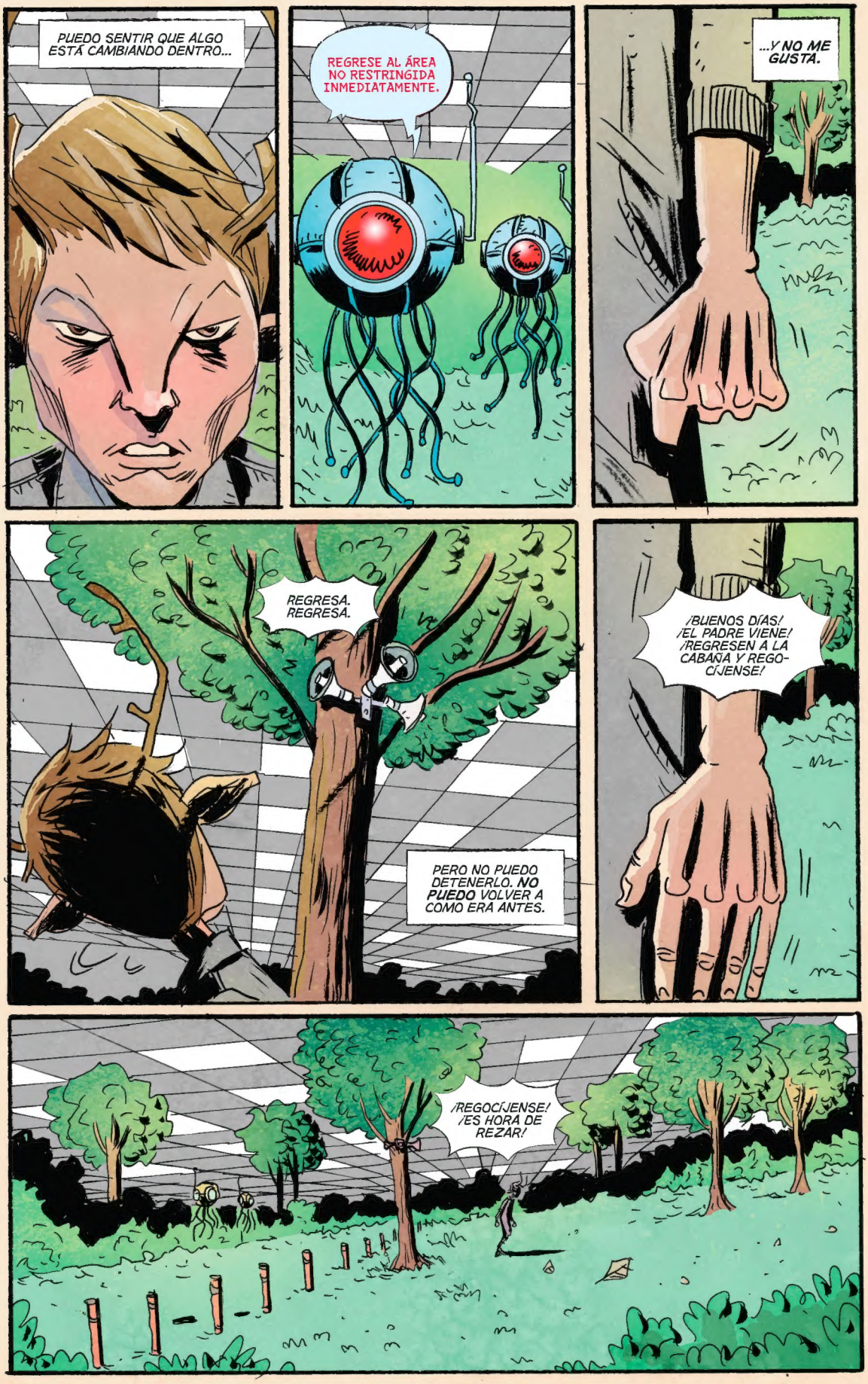
SOLO QUIERO QUE ME DEJEN EN PAZ Y QUIERO QUE LAS COSAS SEAN COMO ANTES. ERA MUCHO MÁS FÁCIL CUANDO ERA PEQUEÑO. NO **SENTÍA** TANTO.

AQUÍ ES DONDE ESTABA. EL GRAN HOMBRE DE MI SUEÑO. AQUÍ ES DONDE ESTABA PARADO EN EL BOSQUE. CERCA DEL PERÍMETRO ESTE.

JUSTO DESPUÉS DE DONDE SE ME **PERMITE** JUGAR.

POR FAVOR, DETENTE.

REGRESE AL ÁREA NO RESTRINGIDA INMEDIATAMENTE O ENFRENTE AL CASTIGO.

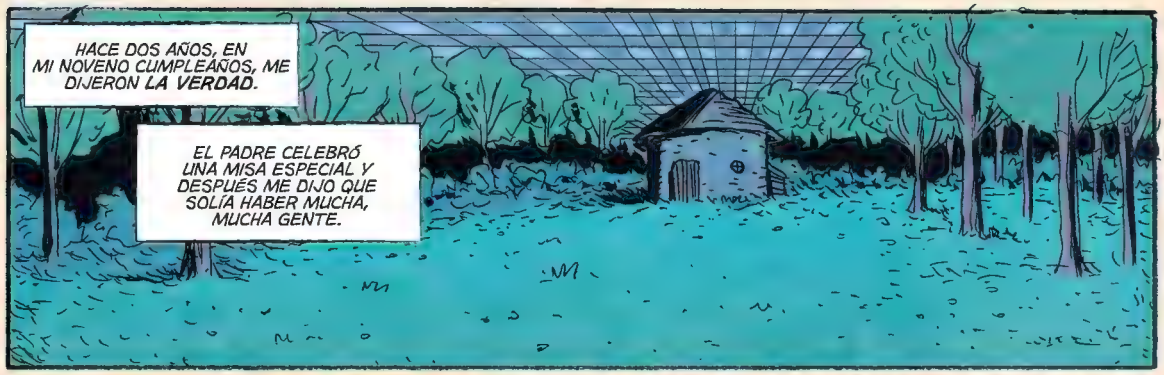

PUEDO SENTIR QUE ALGO ESTÁ CAMBIANDO DENTRO...
REGRESE AL ÁREA NO RESTRINGIDA INMEDIATAMENTE.
...Y NO ME GUSTA.
REGRESA. REGRESA.
PERO NO PUEDO DETENERLO. NO PUEDO VOLVER A COMO ERA ANTES.
¡BUENOS DÍAS! ¡EL PADRE VIENE! ¡REGRESEN A LA CABAÑA Y REGOCÍJENSE!
¡REGOCÍJENSE! ¡ES HORA DE REZAR!

TSK. MÍRATE--¡ESTÁS ASQUEROSO!
LO SIENTO.
BUENO, NO HAY FORMA DE EVITARLO AHORA. SÓLO APÚRATE--¡EL PADRE ESTÁ ESPERANDO!
HOLA, PADRE. LO SIENTO, LLEGO TARDE.
TONTERÍAS. UN NIÑO NECESITA JUGAR Y CORRER LIBREMENTE.
¿QUÉ PASA?
NADA, PADRE.
PUEDO DECIR CUANDO ESTÁS MINTIENDO, VEN A SENTARTE.

ESTO NO SE TRATA DE ESOS SUEÑOS OTRA VEZ, ¿VERDAD?
NO. NO ES SOLO ESO.
¿"SOLO ESO"?
¿QUÉ TE HE DICHO SOBRE HABLAR *ASÍ*?
LO SIENTO. QUIERO DECIR QUE NO SON SOLO LOS SUEÑOS. ES SOLO QUE--NO ENTIENDO POR QUÉ NO PUEDO *IR DONDE VAS* CUANDO DEJAS EL BOSQUE.
YA HEMOS HABLADO DE ESTO. AÚN NO ES EL MOMENTO, LA ÚNICA FORMA DE QUE ESTÉS A SALVO ES QUEDARTE AQUÍ POR AHORA Y TOMAR TU MEDICINA.
SABES QUE SI NO LO HACES, *LA ENFERMEDAD* TE LLEVARÁ COMO A *TODOS LOS OTROS HÍBRIDOS.*
NO PUEDO PROTEGERTE DE ESO. NI SIQUIERA DIOS PUEDE.
PERO ME SIENTO SOLO AQUÍ.
ME TIENES A MÍ. TIENES A LA NANA WUN Y A LA NANA TU. SABES QUE *NO* ESTÁS SOLO.
PERO ME *VOY* A IR, ¿VERDAD? ¡¿NO ES SOLO UNA HISTORIA QUE ME CUENTAS?! QUIERO DECIR, EVENTUALMENTE PODRÉ IR AL CIELO, ¿VERDAD?
POR SUPUESTO, NIÑO. CUANDO DIOS NOS DIGA QUE FINALMENTE ES SEGURO, SERÁS LIBRE, E IREMOS JUNTOS Y SERÁ GLORIOSO, Y TODOS NOS BAÑAREMOS EN SU *LUZ* AL FIN.

ESTÁ LISTO, PADRE.
GRACIAS.
PUEDE QUE NO SEA SEGURO TODAVÍA. TENEMOS QUE ESTAR *MUY SEGUROS*. ¿ENTENDIDO?
HASTA ENTONCES NOS QUEDAMOS AQUÍ, Y NOS MANTENEMOS SEGUROS Y NOS PREPARAMOS, ¿SÍ?
BENDITA SEA LA SANGRE DE DIOS, BENDITA SEAS ENTRE TODAS LAS CRIATURAS DE DIOS.
AMÉN.

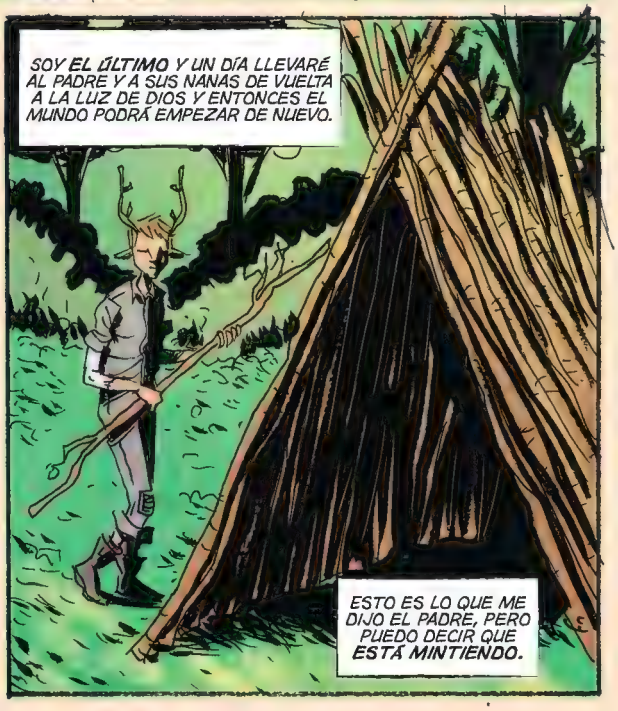
BUEN CHICO. AHORA VE Y LÁVATE. ES HORA DE TUS LECCIONES.
SÍ, PADRE.
DATE PRISA, TRAE TUS LIBROS.
SÍ, SEÑORA.
ALGO ESTÁ CAMBIANDO. ALGO NO ESTÁ BIEN.

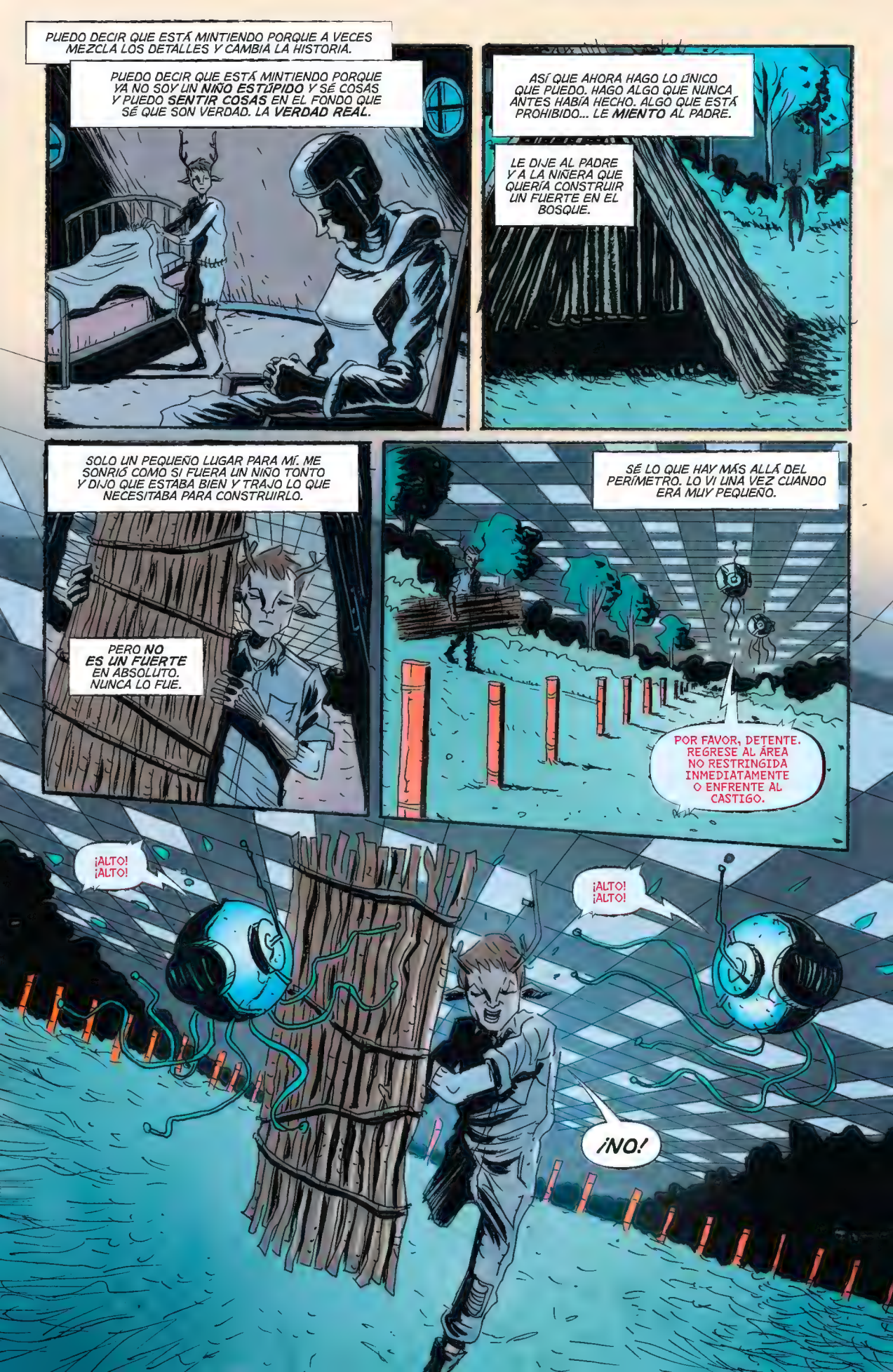

HACE DOS AÑOS, EN MI NOVENO CUMPLEAÑOS, ME DIJERON **LA VERDAD.**
EL PADRE CELEBRÓ UNA MISA ESPECIAL Y DESPUÉS ME DIJO QUE SOLÍA HABER MUCHA, MUCHA GENTE.

PERO ENTONCES UNA MALA ENFERMEDAD LLEGÓ Y MATÓ A CASI TODOS. AHORA SOLO QUEDAN EL PADRE Y LAS NANAS.

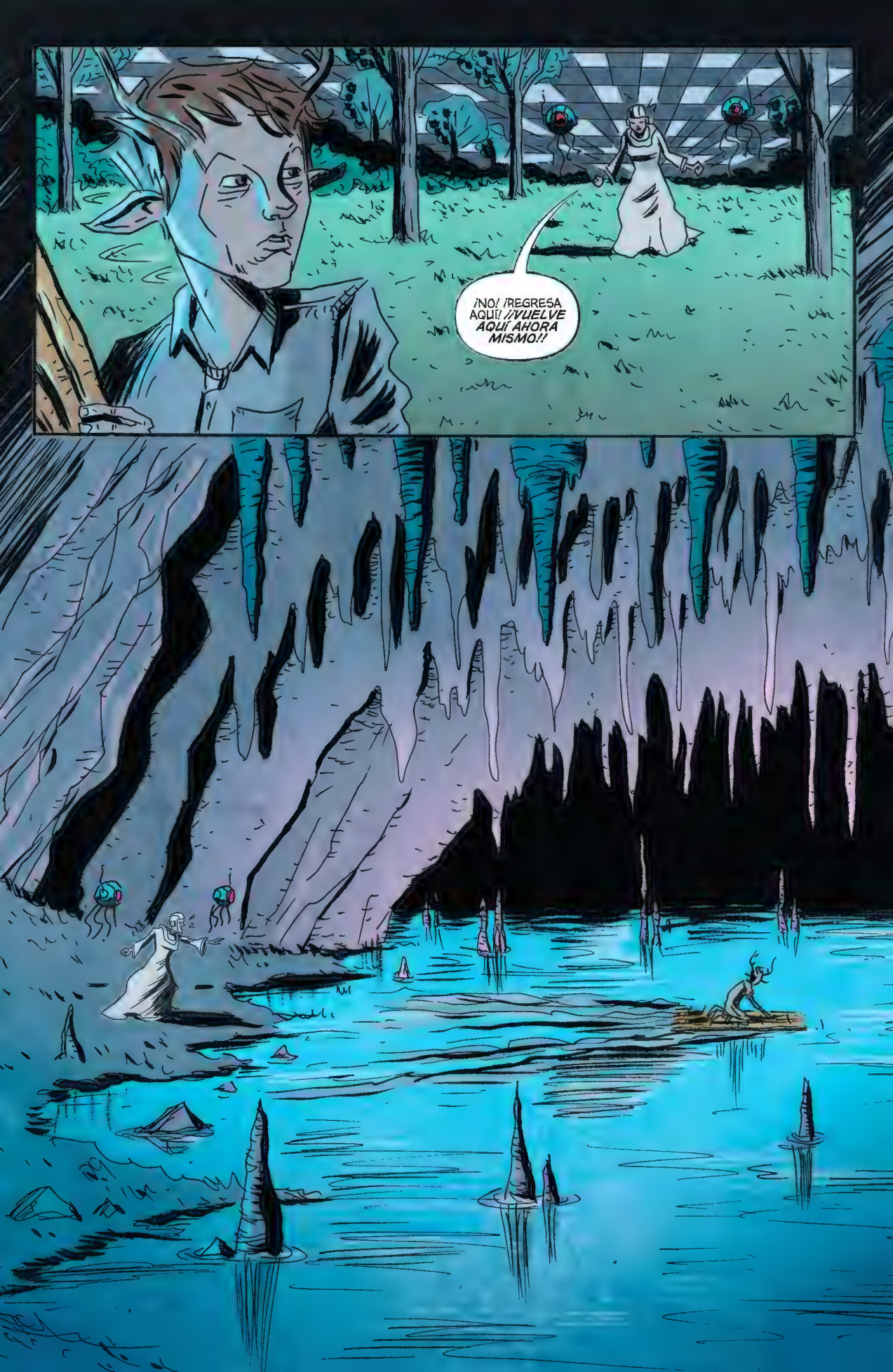
PADRE NOS SALVÓ A LAS NANAS Y A MÍ Y NOS TRAJO AQUÍ A SALVO A LA **SOMBRA DE DIOS.**

TAMBIÉN ME DIJO LO ESPECIAL QUE SOY. DIJO QUE CUANDO TODA LA GENTE ESTABA MURIENDO, UNA NUEVA ESPECIE, **LOS HÍBRIDOS,** NACIÓ Y POR UN TIEMPO GOBERNARON LA TIERRA. PERO AHORA TAMBIÉN SE HAN IDO TODOS HACE TIEMPO.


SOY **EL ÚLTIMO** Y UN DÍA LLEVARÉ AL PADRE Y A SUS NANAS DE VUELTA A LA LUZ DE DIOS Y ENTONCES EL MUNDO PODRÁ EMPEZAR DE NUEVO.
ESTO ES LO QUE ME DIJO EL PADRE, PERO PUEDO DECIR QUE **ESTÁ MINTIENDO.**


PUEDO DECIR QUE ESTÁ MINTIENDO PORQUE A VECES MEZCLA LOS DETALLES Y CAMBIA LA HISTORIA.
PUEDO DECIR QUE ESTÁ MINTIENDO PORQUE YA NO SOY UN NIÑO ESTÚPIDO Y SÉ COSAS Y PUEDO SENTIR COSAS EN EL FONDO QUE SÉ QUE SON VERDAD. LA VERDAD REAL.
ASÍ QUE AHORA HAGO LO ÚNICO QUE PUEDO. HAGO ALGO QUE NUNCA ANTES HABÍA HECHO. ALGO QUE ESTÁ PROHIBIDO... LE MIENTO AL PADRE.
LE DIJE AL PADRE Y A LA NIÑERA QUE QUERÍA CONSTRUIR UN FUERTE EN EL BOSQUE.
SOLO UN PEQUEÑO LUGAR PARA MÍ. ME SONRIÓ COMO SI FUERA UN NIÑO TONTO Y DIJO QUE ESTABA BIEN Y TRAJO LO QUE NECESITABA PARA CONSTRUIRLO.
PERO NO ES UN FUERTE EN ABSOLUTO. NUNCA LO FUE.
SÉ LO QUE HAY MÁS ALLÁ DEL PERÍMETRO. LO VI UNA VEZ CUANDO ERA MUY PEQUEÑO.
POR FAVOR, DETENTE. REGRESE AL ÁREA NO RESTRINGIDA INMEDIATAMENTE O ENFRENTE AL CASTIGO.
¡ALTO! ¡ALTO!
¡ALTO! ¡ALTO!
¡NO!

FUE HACE MUCHO TIEMPO, Y CUANDO LE PREGUNTÉ AL PADRE SOBRE ELLO, CAMBIÓ DE TEMA.
¡ALTO! ¡ALTO! ¡REGRESA O SERÁS CASTIGADO!
DIJO QUE EL BOSQUE ERA ETERNO. ME DIJO QUE SOLO ERA OTRO DE MIS SUEÑOS TONTOS.
PERO SÉ QUE LO VI. SABÍA QUE ERA REAL.

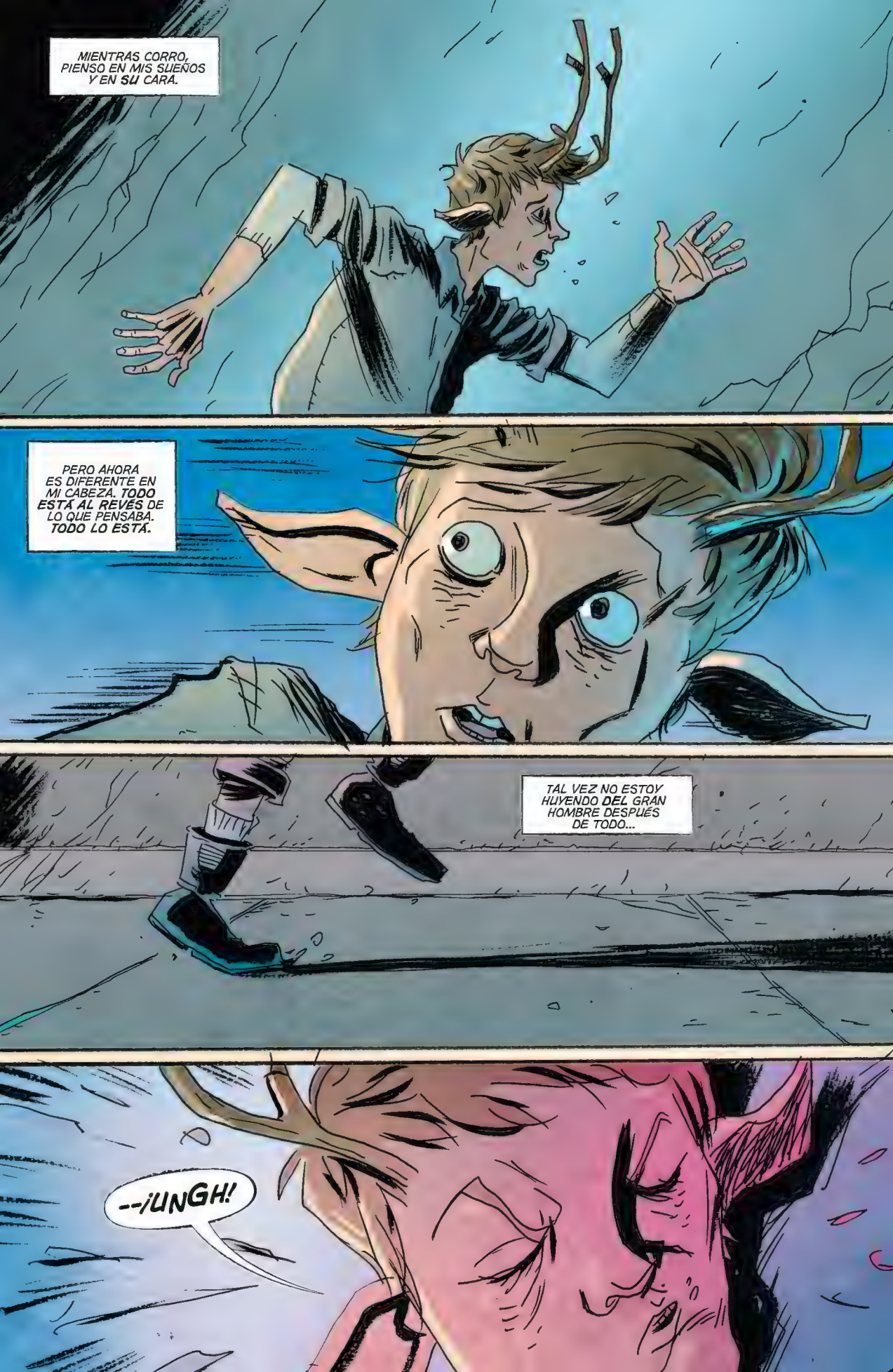

¡NO! ¡REGRESA AQUÍ! ¡¡VUELVE AQUÍ AHORA MISMO!!

Y LUEGO ESTÁ EL GRAN HOMBRE.
LO CONOZCO. CONOZCO ESOS OJOS.
Y SI ÉL ES REAL, ESO SIGNIFICA QUE TAL VEZ TODAVÍA HAY OTRAS PERSONAS AHÍ FUERA DESPUÉS DE TODO.
Y TAL VEZ HAYA OTROS HÍBRIDOS POR AHÍ TAMBIÉN.
LO SABÍA.

LA SOMBRA DE DIOS.

NO ESTOY SOLO EN LA SOMBRA DE DIOS.

¡ALLÍ! ¡AHÍ ESTÁ!
¡AGÁRRENLO!
NO ESTOY SOLO.
¡NIÑO MALO! ¡MALO, NIÑO MALO!
¡YA NO SOY UN NIÑO!


MIENTRAS CORRO, PIENSO EN MIS SUEÑOS Y EN SU CARA.
PERO AHORA ES DIFERENTE EN MI CABEZA. TODO ESTÁ AL REVÉS DE LO QUE PENSABA. TODO LO ESTÁ.
TAL VEZ NO ESTOY HUYENDO DEL GRAN HOMBRE DESPUÉS DE TODO...
--¡UNGH!

TAL VEZ HE ESTADO CORRIENDO **HACIA** ÉL TODO EL TIEMPO.

VAMOS, CHICO. ES HORA DE SALIR DE AQUÍ.

¿QUIÉN-- QUIÉN ERES?

NO ME VENGAS CON ESO, SWEET TOOTH. TÚ **SABES** QUIÉN SOY. SIEMPRE LO HAS SABIDO.

...

JEPPERD.

CONTINUARÁ

KEN LOPEZ • DISEÑADOR

BOB HARRAS • VP SENIOR – EDITOR EN JEFE, DC COMICS
MARK DOYLE • EDITOR EJECUTIVO – BLACK LABEL

JIM LEE • PUBLICISTA Y JEFE CREATIVO
BOBBIE CHASE • VP – NUEVAS INICIATIVAS EDITORIALES Y DESARROLLO DE TALENTOS
DON FALLETTI • VP – OPERACIONES DE FABRICACIÓN Y GESTIÓN DE FLUJO DE TRABAJO
LAWRENCE GANEM • VP - SERVICIOS DE TALENTOS
ALISON GILL • VP SENIOR – MANUFACTURA & OPERACIONES
HANK KANALZ • VP SENIOR – ESTRATEGIA DE PUBLICACIÓN Y SERVICIOS DE APOYO
DAN MIRON • VP – OPERACIONES DE PUBLICACIÓN
NICK J. NAPOLITANO • VP – ADMINISTRACIÓN Y DISEÑO DE MANUFACTURA
NANCY SPEARS • VP – VENTAS
JONAH WEILAND • VP – MARKETING Y SERVICIOS CREATIVOS
MICHELE R. WELLS • VP Y EDITORA EJECUTIVA, JÓVENES LECTORES

SWEET TOOTH: THE RETURN 1. Published by DC Comics, 2900 W. Alameda Avenue, Burbank, CA 91505. GST # is R125921072. Copyright © 2020 Jeff Lemire. All Rights Reserved. All characters featured in this issue, the distinctive likenesses thereof, and related elements are trademarks of DC Comics. The stories, characters and incidents mentioned in this magazine are entirely fictional. DC Comics does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories or artwork. For Advertising and Custom Publishing contact dccomicsadvertising@dccomics.com. For details on DC Comics Ratings, visit dccomics.com/go/ratings. DC – a WarnerMedia Company.

EL INFINITY CORPS

GEN XXIII

Co[últ_Lin_cal]
Ma[brsrkrs]S-3S
Tr[vnguard]S-3S
SA[Omega_Prime]

GERSIOLOU
EVERT
JOHPOOL99
GEOBLUE86
CUMBERDARK
SR. GRIS
JAPR86
JAGER EL TIRANO

DUVID
IZEPPI
SUPERIOR FLASH
ROY HARPER
ROJO
JOADAN96
SHADDAP
REVERSE FLASH

KURTMURPHY
ROBOT
PRINCE MAURICE
AARHVS
HEISENBERG
WOWO GEEK
SGT. PEPPER
ASH GB WILLIAMS

PORTAYR
ARGOS
NOMI SUNRIDER
G TONIC
GUILTYDESIRES
DALINAR
DINODAN
LETHO

CHICO BESTIA
SA:GO
AGENT BOB
NICOOW
EXCEED FLASH
KROS
PETESTARKER

REVENTLOV
MCGUERRA
OROKU27
HUASCAJ
FERCHINO

RACKHAM
VAGGO
SCARLET SPIDER
VEDDER
BRUNORULES

CYANJ
EAGLE
R RICHARDS
CRONOZ05

LA MÁQUINA

INFINITY

[Infinity_Corps]
[2020//ICgen_23]

INFINITY
COMICS

Apoya a la industria comprando
cómics originales.

Y búscanos en facebook como:

[Infinity_Comics]
[Maquina_Corps_0]